



CASA CIVIL DA PRESIDÊNCIA DA REPÚBLICA NACIONAL (BRASIL)  
COORDENAÇÃO GERAL DE PROCESSAMENTO E PRESERVAÇÃO DO ACERVO (COPRA)  
COORDENAÇÃO DE DOCUMENTOS AUDIOVISUAIS E CARTOGRÁFICOS (CODAC)  
EQUIPE DE DOCUMENTOS ICONOGRÁFICOS

*PROGRAMA DE APOYO AL DESARROLLO DE ARCHIVOS IBEROAMERICANOS (PROGRAMA  
ADAI) – VII Convocatória*

**Relatório final do “Projeto de tratamento dos documentos iconográficos dos fundos Federação  
Brasileira pelo Progresso Feminino e San Tiago Dantas”**

Equipe contratada

- Débora de Almeida Rodrigues– técnica de nível superior
- Ivana de Mello Medeiros – técnica de nível superior
- Maurício Corrêa Porfírio – técnico de nível médio
- Renato Vilela Oliveira de Souza – técnico de nível superior
- Ruth Peixoto Gigante – técnica de nível médio



**CASA CIVIL DA PRESIDÊNCIA DA REPÚBLICA/ARQUIVO NACIONAL (BRASIL)  
COORDENAÇÃO GERAL DE PROCESSAMENTO E PRESERVAÇÃO DO ACERVO (COPRA)  
COORDENAÇÃO DE DOCUMENTOS AUDIOVISUAIS E CARTOGRÁFICOS (CODAC)  
EQUIPE DE DOCUMENTOS ICONOGRÁFICOS**

**Relatório final do “Projeto de tratamento dos documentos iconográficos dos fundos Federação Brasileira pelo Progresso Feminino e San Tiago Dantas”**

O projeto de organização dos documentos iconográficos dos fundos “Federação Brasileira pelo Progresso Feminino (FBPF) e San Tiago Dantas, iniciado em 14 de dezembro de 2005 e finalizado em 14 de abril de 2006, com recursos da VII Convocatória do Programa ADAI, Projeto nº. 8, apresentou como resultados os seguintes itens:

*Atividades desenvolvidas com recursos do Programa ADAI*

**I) fase de pré-projeto**

- Reuniões com as Equipes de Conservação e do Laboratório Fotográfico do Arquivo Nacional para conhecimento dos fluxos de trabalho e elaboração de um planejamento conjunto;
- Elaboração do plano de trabalho;
- Elaboração de metodologia para o processamento técnico da informação e acompanhamento dos resultados;
- Elaboração de planilhas para descrição e indexação dos documentos iconográficos;

Nesta pré-fase do projeto, as Equipes de Conservação/COPAC, do Laboratório Fotográfico/COPAC e dos Arquivos Privados/CODES se comprometeram a auxiliar-nos em várias etapas, tais como: verificação do estado físico das fotografias, as formas de tratamento de conservação a serem adotadas pela equipe contratada, reprodução analógica e digital dos registros visuais, elaboração do quadro de arranjo, informações pertinentes dos documentos escritos visando a compreensão e identificação das imagens.

II) 1º mês – 14 de dezembro de 2005 a 14 de janeiro de 2006

- Seleção e treinamento da equipe;
- Estudos e levantamentos de dados bibliográficos e webgráficos;
- Leituras diversas do material coletado e seminários internos realizados no mini-auditório para apresentação dos temas relacionados à biografia do ministro San Tiago Dantas e histórico da Federação Brasileira pelo Progresso Feminino, bem como da construção do feminismo no Brasil;
- Divisão da equipe para trabalho com os documentos fotográficos dos fundos;
- Primeira etapa de análise das fotografias visando a identificação das imagens;
- Pesquisa em outros fundos e na internet para cotejo de personagens, temas e lugares;
- Primeiras tentativas e experiências de montagem dos dossiês fotográficos, baseados em missões fotográficas e/ou dossiês temáticos;
- Visita a instituições congêneres para auxiliar na identificação das imagens: Jornal O Globo (Centro de Documentação e Informação), Biblioteca Nacional e Itamaraty;
- Higienização, encapsulamento em poliéster e entrefolhamento dos álbuns fotográficos do fundo San Tiago Dantas;
- Início dos trabalhos de higienização, encapsulamento das fotografias e entrefolhamento dos álbuns fotográficos do fundo Federação Brasileira pelo Progresso Feminino;

Nesta fase, passamos a contar com os funcionários terceirizados (Cooperativa USE) previamente selecionados para o desenvolvimento das atividades planejadas no projeto submetido ao *Programa de apoyo al desarrollo de archivos iberoamericanos (Programa ADAI)* cujo objetivo principal era:

▪ Promover a organização física e intelectual dos documentos, segundo as normas ISAD (G), divulgar o seu conteúdo através da sua disponibilização pública, recuperação das informações a partir de base de dados. A reprodução, digitalização e o acondicionamento dos documentos, dentro de padrões técnicos exigidos à preservação, foram realizados com recursos orçamentários do próprio Arquivo Nacional, como exemplos de contrapartidas necessárias à execução deste Projeto ADAI .

Situação comum em arquivos fotográficos, a maioria das imagens não possuía nenhum tipo de informação que pudesse ser útil a sua identificação e posterior descrição e indexação. O fundo San Tiago Dantas foi o mais trabalhoso por não conter informação alguma que pudesse nos auxiliar nesse intento.

Tornou-se imperioso, visando a identificação das imagens dos fundos, que pesquisássemos em periódicos de época, enciclopédias, livros, na documentação textual depositada nos Arquivos Privados, na web e em outros acervos fotográficos do próprio Arquivo Nacional. Várias instituições congêneres foram visitadas pelos técnicos contratados visando à formação de uma memória visual específica para a execução dos trabalhos de identificação dos acervos. Sendo assim, visitamos o Jornal O Globo/Centro de Documentação e Informação, a Biblioteca Nacional e o Itamaraty. Foram experiências ricas que colaboraram para a identificação, a elaboração final do quadro de arranjo e, finalmente, as atividades de descrição e indexação do conjunto documental.

III) 2º. mês – 14 de janeiro de 2006 a 14 de fevereiro de 2006

- Reunião entre as Equipes de Documentos Iconográficos (CODAC) e Documentos Privados (CODES);
- Elaboração do quadro de arranjo dos fundos Federação Brasileira pelo Progresso Feminino e San Tiago Dantas;
- Notação provisória (numeração) das fotografias de acordo com a estrutura de quadro de arranjo definida e padronizada pelas Equipes de Documentos Iconográficos (CODAC) e Documentos Privados (CODES);
- Higienização e encapsulamento das fotografias do fundo Federação Brasileira pelo Progresso Feminino;

- Revisão das embalagens, devidos consertos e ajustes em algumas;
- Identificação de personagens e início do processo de descrição e indexação das imagens fotográficas dos fundos;

Iniciamos as atividades de higienização, identificação e numeração das imagens de acordo com o quadro de arranjo previamente discutido pelas Equipes de Documentos Iconográficos e Privados.

IV) 3º. mês – 14 de fevereiro de 2006 a 14 de março de 2006

- Descrição e indexação dos documentos iconográficos a partir do quadro de arranjo, utilizando a Norma Internacional de Descrição de Arquivos (ISAD (G)), a Norma Brasileira de Descrição Arquivística Nobrade (Versão preliminar) e o Manual de Indexação de Documentos, da CODAC, dentre outras listadas abaixo.
- Anotação nas embalagens de poliéster, com caneta de escrita permanente, das notações fotográficas de cada imagem;
- Abertura de pastas suspensas e respectivas notações para arquivamento vertical das fotografias;
- Pesquisa de imagens para identificação das personagens;
- Abertura dos termos de indexação em fichas visando o controle do vocabulário;
- Tradução da linguagem natural de indexação para uma controlada;
- Abertura de pastas para alocação dos documentos nos depósitos climatizados;
- Colocação das projeções referentes às notações nos arquivos verticais e mapotecas;
- Arquivamento dos documentos em arquivos verticais (menores) e em mapotecas (maiores);

Descrição e indexação dos documentos iconográficos, de acordo com a norma ISAD(G) - International Standard for Archival Description, NOBRADE – Norma Brasileira de Descrição Arquivística (Versão preliminar), o AACR2- Código de Catalogação Anglo-americano (indexação e controle do vocabulário), o Vocabulário Controlado da CODAC – CDAVOC, o thesaurus do Prodasen (on-line) e o thesaurus da Editora Abril. De acordo com a necessidade de tradução da linguagem

natural (dos documentos) para uma controlada (sistêmica), os novos descritores foram acrescentados ao CDAVOC.

V) 4º. mês – 14 de março a 14 de abril de 2006

- Revisão das planilhas de descrição e indexação de documentos iconográficos;
- Abertura dos termos de indexação em fichas visando o controle do vocabulário;
- Revisão das notações das pastas suspensas e estantes;
- Início da digitação das planilhas em Word;
- Início da digitação das planilhas no SIAN – Sistema de Informações do Arquivo Nacional – Módulo DMI – Descrição Multinível Integrada.

Término da descrição e indexação dos documentos. Início da revisão dos trabalhos e digitação na base SIAN/DMI. Nesta última fase do projeto, devido aos ajustes que estavam ocorrendo no sistema, a Equipe de Documentos Iconográficos tomou a decisão de digitar as informações tanto no formato texto, utilizando o Word, como no SIAN/DMI. A justificativa para tal intento, foi a de tentar disponibilizar o mais rápido possível os instrumentos de pesquisa na Coordenação de Consultas ao Acervo – COCAC. Agradecemos imensamente à funcionária Maria Lúcia Cerutti Miguel, pertencente à nossa Equipe, pelo auxílio na conferência e revisão final da descrição e indexação dos documentos iconográficos.

Produtos entregues

#### **Fundo Federação Brasileira pelo Progresso Feminino:**

- 534 fotografias, 11 ilustrações, 1 desenho e 6 cartões-postais descritos e indexados segundo as normas internacionais de descrição arquivística (ISAD (G) )
- Total de documentos higienizados e acondicionados em filme poliéster com suporte de cartão alcalino no verso; álbuns fotográficos entrefolhados com papel alcalino;
- Disponibilização futura no SIAN – Sistema de Informações do Arquivo Nacional, módulo DMI – Descrição Multinível Integrada.

## Fundo San Tiago Dantas

- 380 fotografias descritas e indexadas segundo as normas internacionais de descrição arquivística (ISAD (G) )
- Total de documentos higienizados e acondicionados em filme poliéster com suporte de cartão alcalino no verso; álbuns fotográficos entrefolhados com papel alcalino;
- Disponibilização futura no SIAN/DMI.

Atividades a serem desenvolvidas com recursos do Arquivo Nacional

### I) inserção de dados

- Digitação dos dados das planilhas de descrição e indexação de documentos iconográficos no SIAN/DMI;

### II) Reprodução analógica e digital dos fundos

Embora o Laboratório Fotográfico já tenha iniciado os trabalhos de reprodução das fotografias para a produção de negativos de 2ª. geração (ou reprodução), bem como a digitalização de parcela dos acervos, falta uma boa quantidade a ser trabalhada.

### Conclusão


O patrocínio do Programa ADAI foi imprescindível para a disponibilização futura das imagens, *on line*, e auxiliar na integridade física desses suportes especiais.

Além de propiciar o tratamento arquivístico, higienizar e acondicionar os acervos, o apoio recebido permitiu, dentre outras coisas, formar equipes técnicas capacitadas para trabalhar com acervos iconográficos, difundir metodologias de trabalho e integrar equipes dentro da própria instituição,

principalmente a parceria estabelecida entre a Equipe de Documentos Iconográficos e a Equipe de Arquivos Privados, entre outras de igual importância.

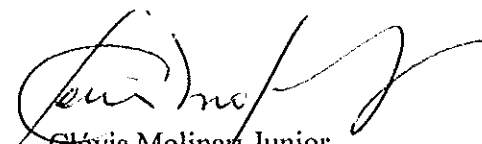
A partir da disponibilização aos usuários dos documentos iconográficos desses fundos , o retorno advindo com o conhecimento das pesquisas acadêmicas, dos trabalhos ligados às áreas de produção de TV e cinema, dentre outros, terá sido compensador face aos recursos aplicados pelo Programa ADAI.

Rio de Janeiro, 22 de setembro de 2006.



Sérgio Miranda de Lima  
Supervisor

Equipe de Documentos Iconográficos



Clóvis Molinari Junior  
Coordenador

Coordenação de Documentos Audiovisuais e  
Cartográficos do Arquivo Nacional do Brasil